



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-8-ES

Datum: 21. juni 2010.

Original: engleski

PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA

Rješava: Patrick Robinson, predsjednik

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 21. juna 2010.

TUŽILAC

protiv

DUŠKA SIKIRICE

POVJERLJIVO

**ODLUKA PREDSJEDNIKA SUDA O PRIJEVREMENOM PUŠTANJU NA
SLOBODU DUŠKA SIKIRICE**

Tužilaštvo:
g. Serge Brammertz

Republika Austrija

g. Duško Sikirica

1. Austrijske vlasti obavijestile su Međunarodni sud za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) da će g. Duško Sikirica od 25. juna 2010. prema austrijskom zakonu steći pravo na prijevremeno puštanje na slobodu.

I. Kontekst

2. Dana 12. aprila 2010., Sekretarijat me je informisao o obavještenju ambasade Austrije od 23. marta 2010. (dalje u tekstu: obavještenje), na osnovu pravila 28 Statuta Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Statut), pravila 123 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik), te Uputstva za rad prilikom rješavanja po molbama za pomilovanje, ublažavanje kazne i prijevremeno puštanje na slobodu osoba koje je osudio Međunarodni sud (dalje u tekstu: Uputstvo).¹ U obavještenju se navodi da g. Sikirica prema austrijskom zakonu od 25. juna 2010. zadovoljava kriterije za prijevremeno puštanje na slobodu, nakon što je odslužio dvije trećine zatvorske kazne. Nadalje se navodi da je direktor Kazneno-popravne ustanove Graz-Karlau 12. juna 2010. podnio zahtjev za prijevremeno puštanje na slobodu g. Sikirice saveznom Ministarstvu pravosuđa Austrije.² U skladu s paragrafima 3(b) i 4 Uputstva, obavještenju su bili priloženi sljedeći izvještaji: (a) izvještaj Kazneno-popravne ustanove Graz-Karlau o ponašanju g. Sikirice, od 12. februara 2010.; (b) psihološki izvještaj od 9. marta 2010.; (c) psihijatrijski izvještaj od 10. marta 2010.; i (d) izvještaj o zdravstvenom stanju od 12. marta 2010.

3. Dana 21. maja 2010., na osnovu paragrafa 3(c) Uputstva, Sekretarijat mi je dostavio izvještaj tužilaštva o saradnji g. Sikirice s Tužilaštvom.³

4. Svi gorenavedeni materijali su 31. maja 2010. dostavljeni g. Sikirici. Nakon što je primio materijale, g. Sikirica je odgovorio da odluku prepušta predsjedniku i da se nada da će mu prijevremeno puštanje na slobodu biti odobreno.⁴

¹ IT/146/Rev.2, 1. septembar 2009.

² Memorandum Sekretarijata predsjedniku Suda, 12. april 2010.; Dopis ambasade Austrije Međunarodnom krivičnom sudu za bivšu Jugoslaviju, 23. mart 2010. (dalje u tekstu: dopis ambasade Austrije).

³ Memorandum Sekretarijata predsjedniku Suda, 21. maj 2010.

⁴ Memorandum zamjenika sekretara predsjedniku Suda, 9. juni 2010.

II. Postupak pred Međunarodnim sudom

5. Prvobitna optužnica protiv g. Sikirice, Damira Došena, Dragana Kolundžije i deset drugih saoptuženih podnijeta je 21. jula 1995.⁵ Gospodin Sikirica je, kao načelnik logora Keraterm, optužen za kršenje zakona i običaja ratovanja, genocid i zločine protiv čovječnosti za događaje u logoru Keraterm, u opštini Prijedor, Bosna i Hercegovina. Uhapšen je i prebačen u Međunarodni sud 25. juna 2000., a prilikom prvog stupanja pred Sud 7. jula 2000. izjasnio se da nije kriv ni po jednoj optužbi.⁶

6. Optužnica je izmijenjena u avgustu 1999., što je dovelo do dostavljanja niza podnesaka.⁷ Druga izmijenjena optužnica (dalje u tekstu: Optužnica) protiv g. Sikirice, Damira Došena, Dušana Fuštara, Dragana Kolundžije, Nenada Banovića i Predraga Banovića podnijeta je 3. januara 2001. godine.⁸ Gospodin Sikirica se teretio za genocid i saučesništvo sa ciljem počinjenja genocida; progone protiv čovječnosti u vidu progona, nehumanih djela i ubistva; te za kršenja zakona i običaja ratovanja u vidu povrede ličnog dostojanstva i ubistva, ili, alternativno, okrutnog postupanja.⁹

7. Predmet je došao u pretresnu fazu, a po okončanju izvođenja dokaza optužbe, 8. juna 2001., sva trojica optuženih podnijela su zahtjeve za donošenje oslobađajuće presude na osnovu pravila 98bis.¹⁰ Pretresno vijeće je donijelo usmenu odluku po zahtjevu, a pismena odluka donijeta je 3. septembra 2001.¹¹ Nakon što je Pretresno vijeće zaključilo da se ne može izvesti zaključak o postojanju specifične namjere da se počini genocid, ono je protiv g. Sikirice odbacilo tačke za genocid i saučesništvo sa ciljem počinjenja genocida.¹² Nakon što je g. Sikirica izveo dokaze odbrane za druge tačke optužbe, on i tužilaštvo postigli su

⁵ *Tužilac protiv Duška Sikirice i drugih*, predmet br. IT-95-8-I, Optužnica, 21. juli 1995.

⁶ *Tužilac protiv Duška Sikirice i drugih*, predmet br. IT-95-8-S, Presuda o kazni, 13. novembar 2001., par. 4. (dalje u tekstu: Presuda o kazni).

⁷ Iz podnesaka je proizašla odluka kojom je Pretresno vijeće od tužilaštva zatražilo da podnese izmijenjenu verziju povjerljivog priloga optužnice. Izmijenjeni prilog podnesen je 9. marta 2000. godine, nakon čega je Došenova odbrana iznijela argument da izmijenjeni prilog nadilazi njen opseg. Ovo pitanje je na kraju riješeno dogovorom strana u postupku. Presuda o kazni, par. 5.

⁸ *Tužilac protiv Duška Sikirice i drugih*, predmet br. IT-95-8-PT, Druga izmijenjena optužnica, 3. januar 2001., par. 5 (dalje u tekstu: Optužnica).

⁹ Optužnica, par. 12-13, 15; Presuda o kazni, par. 6.

¹⁰ *Tužilac protiv Duška Sikirice i drugih*, predmet br. IT-95-8-T, Podnesak Duška Sikirice na osnovu pravila 98bis za donošenje oslobađajuće presude, 8. juni 2001. (povjerljivo).

¹¹ *Tužilac protiv Duška Sikirice i drugih*, predmet br. IT-95-8-T, Presuda po prijedlozima odbrane za donošenje oslobađajuće presude, 3. septembar 2001., par. 2 (dalje u tekstu: Presuda u vezi s oslobađanjem).

¹² Presuda u vezi s oslobađanjem, par. 97, 172.

sporazum o potvrdnom izjašnjavanju o krivici. Gospodin Sikirica je 19. septembra 2001. stupio pred Pretresno vijeće i potvrdno se izjasnio o krivici po tački 3 Optužnice (progon, zločin protiv čovječnosti), što je Pretresno vijeće prihvatilo.¹³ Preostale tačke protiv g. Sikirice su povučene.¹⁴

8. Pretresno vijeće je g. Sikiricu osudilo na kaznu zatvora u trajanju od 15 godina, uz pravo da mu se u kaznu uračuna vrijeme provedeno u pritvoru u skladu s pravilom 101(C). Na presudu nije uložena žalba.¹⁵

9. Gospodin Sikirica je 10. maja 2002. prebačen iz Haaga u Kazneno-popravnu ustanovu Graz-Karlau u Austriji na odsluženje preostalog dijela kazne zatvora.¹⁶

III. Diskusija

10. Na osnovu člana 28 Statuta, ako prema važećim pravnim propisima države u kojoj osuđenik izdržava kaznu zatvora on ima pravo na pomilovanje ili ublažavanje kazne, ta država mora o tome obavijestiti Međunarodni sud, a predsjednik Međunarodnog suda, nakon što se posavjetuje sa sudijama, donosi odluku na temelju interesa pravde i opštih pravnih načela. Pravilo 123 Pravilnika odražava član 28 Statuta, a pravilo 124 Pravilnika propisuje da će predsjednik na osnovu tog obavještenja, poslije savjetovanja sa članovima Kolegija i svim stalnim sudijama Vijeća koje je izreklo kaznu i koje su još uvijek sudije Međunarodnog suda, odlučiti da li je primjereno osuđenog pomilovati ili mu ublažiti kaznu. Pravilo 125 Pravilnika propisuje da prilikom tog utvrđivanja predsjednik, između ostalog, uzima u obzir težinu

¹³ Presuda o kazni, par. 39.

¹⁴ Presuda o kazni, par. 14-15. Dana 7. septembra 2001. u ime g. Sikirice i g. Došena podnesen je podnesak kojim se Pretresno vijeće obavještava o njihovom međusobnom sporazumu o potvrdnom izjašnjavanju o krivici obojice optuženih po tački 3 (progon) i, pod uslovom da Vijeće prihvati ta izjašnjavanja, o odustajanju od svih ostalih tačaka po kojima se terete. Zajednički podnesak tužilaštva i optuženog Duška Sikirice o sporazumu o potvrdnom izjašnjavanju o krivici i prihvaćenim činjenicama, podnesen 7. septembra 2001. (dalje u tekstu: Sporazum sa Sikiricom o potvrdnom izjašnjavanju o krivici).

¹⁵ Presuda o kazni, par. 236, 245. Gospodinu Sikirici je uračunato vrijeme provedeno u pritvoru u trajanju od 1 godine, 4 mjeseca i 19 dana. Tužilaštvo i odbrana su se usuglasile da nijedna strana u postupku neće uložiti žalbu na presudu Pretresnog vijeća od najmanje 10 godina i najviše 17 godina zatvora. Presuda o kazni, par. 25; Sporazum sa Sikiricom o potvrdnom izjašnjavanju o krivici, par. 17.

¹⁶ Uputstva za uslovno puštanje na slobodu zatvorenika, koja je dostavila Kazneno-popravna ustanova Graz-Karlau, 12. februar 2010., str. 2 (Izvještaj o ponašanju u zatvoru); *Tužilac protiv Duška Sikirice i drugih*, predmet br. IT-95-8-T, Nalog kojim se određuje zemlja u kojoj će Duško Sikirica izdržavati kaznu zatvora, 1. februar 2002.; *Tužilac protiv Duška Sikirice i drugih*, predmet br. IT-95-8-ES, Nalog kojim se ukida povjerljivi status Naloga kojim se određuje zemlja u kojoj će Duško Sikirica izdržavati kaznu zatvora, 30. januar 2008.

krivičnih djela za koja je zatvorenik osuđen, postupak prema zatvorenicima u sličnoj situaciji, u kolikoj mjeri je zatvorenik pokazao da se rehabilitovao, kao i eventualnu značajnu saradnju zatvorenika s tužiocem.

11. Pri donošenju odluke da li je primjereno prijevremeno puštanje na slobodu, savjetovao sam se sa članovima Kolegija i svim stalnim sudijama Vijeća koje je izreklo kaznu i koje su još uvijek sudije Međunarodnog suda.

12. Članovi 46(1) i (2) austrijskog Krivičnog zakona (*Strafgesetzbuch*) propisuju:

§ 46 (1) Kada je izdržao polovinu zatvorske kazne koja mu je izrečena ili određena pomilovanjem, ili polovinu onog dijela kazne čijeg izdržavanja nije bio uslovno oslobođen, u trajanju od najmanje tri mjeseca, zatvorenik može biti oslobođen izdržavanja ostatka kazne i može se odrediti period uslovnog otpusta s nadzorom, čim bude moguće pretpostaviti, u pogledu učinka mjera predviđenih u §§ 50 do 52, da ne postoji veća vjerovatnoća da će zatvorenik počinuti krivična djela nego u slučaju da izdrži i ostatak kazne.

§ 46 (2) Ako je zatvorenik izdržao polovinu kazne, ali još nije izdržao dvije trećine kazne, ne može mu se odobriti uslovni otpust, čak i ako ispunjava uslove iz paragrafa 1, u slučaju da je, s obzirom na težinu krivičnih djela koja je počinio, iznimno potrebno da on izdrži punu kaznu kako bi se drugi spriječili da počine krivična djela.

13. Austrijske vlasti su obavijestile Međunarodni sud da će g. Sikirica odslužiti dvije trećine kazne 25. juna 2010. i da će stoga prema austrijskom zakonu od tog datuma ispuniti kriterije za prijevremeno puštanje na slobodu. Praksa Međunarodnog suda je da preispita ispunjava li osuđenik uslove nakon što je odslužio samo dvije trećine kazne zatvora.¹⁷ Uzimajući u obzir postupak prema zatvorenicima u sličnoj situaciji, smatram da dio kazne koji je g. Sikirica izdržao predstavlja argument u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu.

¹⁷ V. *Tužilac protiv Dragana Zelenovića*, predmet br. IT-96-23/2-ES, Odluka predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Dragana Zelenovića, 10. juni 2010., par. 13; *Tužilac protiv Darija Kordića*, predmet br. IT-95-14/2-ES, Odluka predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Darija Kordića, 13. maj 2010., par. 13; *Tužilac protiv Mlade Radića*, predmet br. IT-98-30/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi Mlade Radića za pomilovanje ili ublažavanje kazne, 23. april 2010., par. 12-13; *Tužilac protiv Mitra Vasiljevića*, predmet br. IT-98-32-ES, Javna redigovana verzija Odluke predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne za Mitra Vasiljevića, 12. mart 2010., par. 14; *Tužilac protiv Dragana Jokića*, predmet br. IT-02-60-ES i IT-05-88-R.77.1-ES, Javna redigovana verzija Odluke predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Draganu Jokiću od 8. decembra 2009., 13. januar 2010., par. 14; *Tužilac protiv Biljane Plavšić*, predmet br. IT-00-39 i 40/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi za pomilovanje gđe Plavšić ili ublažavanje njene kazne, 14. septembar 2009., par. 10.

14. Pravilo 125 propisuje da treba da uzmem u obzir težinu krivičnih djela za koje je zatvorenik osuđen. U Sporazumu o potvrdnom izjašnjanju o krivici, tužilaštvo i g. Sikirica su se složili da tačka optužbe za progon kao zločin protiv čovječnosti, obuhvata sljedeća krivična djela za logor Keraterm: ubijanje; mučenje i batinanje; seksualno zlostavljanje i silovanje; maltretiranje, ponižavanje i psihološko zlostavljanje; te držanje u zatočeništvu bosanskih Muslimana, bosanskih Hrvata i drugih ne-Srba u nehumanim uslovima.¹⁸ Kažnjivo ponašanje koje je u osnovi osuda izvire iz događaja koji su se odvijali u logoru Keraterm tokom razdoblja od otprilike dva mjeseca u ljeto 1992. godine.¹⁹ Gospodin Sikirica je priznao da je bio komandir obezbjeđenja u logoru Keraterm, ali je naveo da on sam nije imao ovlaštenje da kažnjava svoje podređene.²⁰ Iako nije bio zadužen da se brine da zatočenici imaju adekvatnu hranu, odjeću, vodu, medicinsku pomoć i smještaj, imao je određenu moć da postupa po vlastitom nahođenju (na primjer, da dozvoli drugima da zatočenicima donesu hranu). Pored toga, prihvaćeno je da je on "formalno imao dužnost" da spriječi ulazak osoba u logor izvana, koje su bile odgovorne za neke slučajeve zlostavljanja.²¹ Gospodin Sikirica je takođe priznao da je u Keratermu ubio iz vatrenog oružja jednog zatočenika.²²

15. Na osnovu gorenavedenog, smatram da su krivična djela g. Sikirice vrlo teška, što je faktor protiv njegovog prijevremenog puštanja na slobodu.

16. Što se tiče dokaza o rehabilitaciji g. Sikirice, prije svega konstatujem da se g. Sikirica izjasnio krivim za tačku 3, progon. Smatram instruktivnim citirati izjavu koju je on dao na pretresu o odmjeravanju kazne:

U potpunosti razumijem da su ti događaji imali razarajuće posljedice i da i danas imaju uticaj na muslimane, neki koji su bili moji prijatelji.

Nakon što sam vidio i shvatio posljedice želim da kažem ovom uvaženom Vijeću da strašno žalim zbog svega što se odigralo u Keratermu dok sam ja bio tamo. Osjećam samo žaljenje za sve živote koji su izgubljeni i živote koji su narušeni u Keratermu, i Prijedoru '92. u događajima, kojima sam nažalost i ja doprinio.

¹⁸ Presuda o kazni, par. 18 (izostavljen interni citat).

¹⁹ Presuda o kazni, par. 50.

²⁰ Presuda o kazni, par. 19.

²¹ Presuda o kazni, par. 19-22.

²² Presuda o kazni, par. 21, 120, 138; Sporazum sa Sikiricom o potvrdnom izjašnjanju o krivici, par. 10(a).

Naročito mi je žao što nisam imao dovoljno moralne hrabrosti i moći da spriječim neke ili sve one grozne stvari koje su se dogodile. Želio bih biti u stanju vratiti vrijeme unazad i ovaj put postupiti drugačije nego tada.

Razumijem da preuzevši odgovornost za moju ulogu u ovim događajima moram bit kažnjen...²³

17. Iako je ta izjava uzeta u obzir pri ublažavanju kazne g. Sikirice,²⁴ ona ukazuje na to da je g. Sikirica prihvatio odgovornost za svoja krivična djela, i slažem se s Pretresnim vijećem da su njegovi izrazi kajanja bili iskreni.²⁵ Pored toga, budući da potvrdno izjašnjavanje o krivici može olakšati posao utvrđivanja istine, potvrdno izjašnjavanje o krivici g. Sikirice i kasnije iskrene izraze kajanja u određenoj mjeri treba uzeti u obzir.²⁶

18. Paragraf 3(b) Uputstva propisuje da će Sekretarijat zatražiti izvještaje i primjedbe od odgovarajućih vlasti države u kojoj se izdržava kazna o vladanju osuđene osobe tokom izdržavanja zatvorske kazne. U izvještaju koji je podnijela Kazneno-popravna ustanova Graz-Karlau navodi se da je Sikiričino "ponašanje u Ustanovi vrlo dobro".²⁷ On je radio u zanatskoj radionici od maja 2002. do marta 2003., a nakon toga u zatvorskoj praonici, gdje je "vrlo dobro" obavljao posao.²⁸ U dopisu ambasade Austrije konstatuje se da je njegovo ponašanje bilo "mirmo i primjereno". Prema zatvorskom izvještaju, g. Sikirica je počinio tri administrativna prijestupa. Dopis ambasade Austrije malo se razlikuje po broju prijestupa, navodeći "četiri manja prijestupa". Ambasada takođe daje više detalja od zatvora, navodeći da su navedeni prijestupi, koji su počinjeni u martu 2005., martu 2008. i februaru 2009. godine, obuhvatali posjedovanje nedozvoljenih predmeta i da su rezultirali globom od 20,

²³ Pretres o odmjeravanju kazne, T. 5718-5719 (8. oktobar 2001.) (Javna sjednica).

²⁴ V. Presuda o kazni, par. 148, 152, 234.

²⁵ V. Presuda o kazni, par. 152.

²⁶ V. Presuda o kazni, par. 148-152; *Tužilac protiv Stevana Todorovića*, predmet br. IT-95-9/1-S, Presuda o kazni, 31. juli 2001., par. 81 ("Potvrdno izjašnjavanje o krivici je uvijek važno u svrhu utvrđivanja istine o zločinu."); *Tužilac protiv Vladimira Šantića*, predmet br. IT-95-16-ES, Odluka predsjednika po molbi Vladimira Šantića za pomilovanje ili ublažavanje kazne, 16. februar 2009., par. 11 (gdje je uzeta u obzir činjenica da je g. Šantić u određenoj mjeri prihvatio krivicu, "što pokazuje prvi korak u rehabilitaciji"); *Tužilac protiv Biljane Plavšić*, predmet br. IT-00-39 i 40/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi za pomilovanje gde Plavšić ili ublažavanje njene kazne, 14. septembar 2009., par. 8 (potvrdno izjašnjavanje o krivici i izražavanje kajanja uzeto je kao dokaz rehabilitacije); *Tužilac protiv Predraga Banovića*, predmet br. IT-02-65/1-ES, Odluka predsjednika o ublažavanju kazne, 3. septembar 2008., par. 13 (gdje su potvrdno izjašnjavanje o krivici g. Banovića i "[d]osljedno dobro vladanje [...] tokom njegovog kasnijeg boravka u zatvoru" uzeti kao "značaj[ni] dokaz[i] o [njegovoj] resocijalizaciji").

²⁷ Izvještaj o ponašanju u zatvoru, str. 1. U dopisu ambasade Austrije takođe se navodi da se g. Sikirica "vrlo dobro vladao tokom većeg dijela boravka u zatvoru".

²⁸ Dopis ambasade Austrije; Izvještaj o ponašanju u zatvoru, str. 2.

odnosno 15 eura, te dvama ukorima.²⁹ Iako sam zabrinut zbog navedenih prijestupa g. Sikirice u zatvoru, njegovo vladanje je inače bilo dobro, te uprava zatvora "čvrsto podržava" prijevremeno puštanje na slobodu g. Sikirice.³⁰

19. Paragraf 3(b) Uputstva predviđa izvještaje vlasti države u kojoj se izdržava kazna o duševnom stanju osuđene osobe tokom izdržavanja zatvorske kazne, a paragraf 8 Uputstva predviđa da predsjednik može uzeti u obzir sve druge informacije koje smatra relevantnim da dopuni kriterije navedene u pravilu 125.³¹ U psihološkom izvještaju s navodi da je g. Sikirica "izgledao oslobođen psihološkog stresa", barem koliko je to moguće utvrditi s obzirom na jezičku barijeru. Jezička barijera takođe je onemogućila predviđanje recidivizma krivičnog ponašanja zbog toga što iziskuje jezičku komunikaciju sa zatvorenikom, koja nije bila moguća. Međutim, u izvještaju se ipak konstatuje da je g. Sikirica "ostavio [...] utisak razborite i stabilne osobe" što se tiče svoje ličnosti, a nisu uočene nikakve nepravilnosti u psihološkom stanju ili ponašanju.³² U psihijatrijskom izvještaju se navodi da je g. Sikirica na pregledu 10. marta 2010. pokazivao "redovni *status psychicus*" i da nakon 14. februara 2010. nije nijednom svojevolumno zatražio pomoć psihijatrijske službe u ovoj Kazneno-popravnoj ustanovi.³³ Na temelju činjenice da g. Sikirica izgleda ne pati ni od kakvih psiholoških tegoba, smatram da njegovo duševno stanje nije faktor koji utiče na moju odluku o prijevremenom puštanju na slobodu.

20. Sve u svemu, kombinacija potvrdnog izjašnjavanja o krivici g. Sikirice, izraz iskrenog kajanja, vrlo dobro vladanje i dobar rad za vrijeme odsluženja kazne predstavljaju izvjesne dokaze kojima je pokazao svoju rehabilitaciju, što ide u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu.

21. Paragraf 3(c) Uputstva propisuje da će Sekretarijat zatražiti od tužioca da pripremi detaljan izvještaj o eventualnoj saradnji osuđene osobe s Tužilaštvom i značaju te saradnje. Prema izvještaju tužilaštva, g. Sikirica nije sarađivao s tužilaštvom na način koji bi se mogao

²⁹ Dopis ambasade Austrije.

³⁰ Izvještaj o ponašanju u zatvoru, 12. februar 2010.

³¹ *Tužilac protiv Biljane Plavšić*, predmet br. IT-00-39 i 40/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi za pomilovanje gđe Plavšić ili ublažavanje njene kazne, 14. septembar 2009., par. 11.

³² Izvještaj o psihičkom stanju Duška Sikirice tokom boravka u zatvoru, 9. mart 2010.

³³ Psihijatrijsko mišljenje, 10. mart 2010.

uzeti u obzir pri razmatranju njegove molbe za prijevremeno puštanje na slobodu.³⁴ Stoga ću faktor saradnje s tužilaštvom smatrati neutralnim faktorom.

22. Imajući u vidu sve gorenavedeno i uzevši u obzir sve faktore navedene u pravilu 125 Pravilnika, smatram da bi trebalo odobriti prijevremeno puštanje na slobodu g. Sikirice, uprkos težini njegovih krivičnih djela.

23. Konstatujem da moje kolege jednoglasno dijele moje mišljenje da bi trebalo odobriti prijevremeno puštanje na slobodu g. Sikirice.

IV. Dispozitiv

24. Zbog gorenavedenih razloga i na osnovu člana 28 Statuta, pravila 124 i 125 Pravilnika, te paragrafa 8 i 11 Uputstva, ovim se ODOBRAVA prijevremeno puštanje na slobodu Duška Sikirice.

25. Odluka će stupiti na snagu četiri sedmice od datuma donošenja, u skladu sa zahtjevom austrijskih vlasti.

26. Sekretar se ovim UPUĆUJE da obavijesti austrijske vlasti o ovoj odluci čim to bude moguće, kako propisuje paragraf 11 Uputstva.

27. Sekretar se ovim UPUĆUJE da ukine povjerljivi status ove odluke nakon što Duško Sikirica bude pušten na slobodu.

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/
sudija Patrick Robinson,
predsjednik

Dana 21. juna 2010.
U Haagu,
Nizozemska

[Pečat Međunarodnog suda]

³⁴ Memorandum Tužilaštva Sekretarijatu, 21. maj 2010.